



CLASSIQUES  
GARNIER

« Résumés », *Sociabilités littéraires*, 2023 – 7, p. 215-225

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14982-8.p.0215](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14982-8.p.0215)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2023. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Jean-Marie ROULIN, « Introduction. Les sociétés littéraires de Chateaubriand »

Jean-Marie Roulin, professeur à l'Université Jean Monnet à Saint-Étienne et membre de l'UMR IHRIM, est l'auteur de *Chateaubriand, l'exil et la gloire* (Champion, 1994) et de *L'Épopée de Voltaire à Chateaubriand* (Oxford, 2005). Il a édité *Adolphe* (GF, 2011) et les *Journaux intimes* (Folio, 2017) de B. Constant et *La Henriade* de Voltaire, avec l'*Essai sur la poésie épique* (Classiques Garnier, 2022).

La carrière de Chateaubriand s'est développée dans un moment où les structures sociales et institutionnelles de l'Ancien Régime ont été défaits par les évolutions qui ont conduit à la Révolution. Dans cette période de l'histoire littéraire sans école dominante, de nouvelles communautés se sont inventées. Dès lors, son cas interroge la notion même de sociabilité littéraire par la variété et la complexité des « sociétés » qui ont été le creuset de ses œuvres et de sa poétique.

Mots-clés : François-René de Chateaubriand, sociabilité, groupe littéraire, révolution, salon, cénacle.

Jean-Marie ROULIN, “*Introduction. Chateaubriand's literary societies*”

*Jean-Marie Roulin, professor at the Université Jean Monnet in Saint-Étienne – UMR CNRS IHRIM, is the author of Chateaubriand, l'exil et la gloire (Champion, 1994) and L'Épopée de Voltaire à Chateaubriand (Oxford, 2005). He has edited Adolphe (GF, 2011) and the Journaux intimes (Folio, 2017) by B. Constant and Voltaire's La Henriade, with the Essai sur la poésie épique (Classiques Garnier, 2022).*

*Chateaubriand's career developed at a time when the social and institutional structures of the Ancien Régime had been defeated by the developments that led to the Revolution. In this period of literary history without a dominant school, new communities were invented. From then on, his case questions literary sociabilities; it shows the variety and complexity of the “societies” that were the crucible of his works and his poetics.*

*Keywords: François-René de Chateaubriand, sociability, literary group, revolution, salon, cénacle.*

Alain VAILLANT, « D'une révolution à l'autre (1795-1830). Une parenthèse heureuse pour les sociabilités intellectuelles »

Alain Vaillant est professeur de littérature française à l'université Paris Nanterre. Théoricien de l'histoire littéraire et spécialiste du romantisme et de poétique historique du XIX<sup>e</sup> siècle, il a consacré une partie de ses recherches récentes à la culture du rire et à l'anthropologie. Il pilote actuellement un programme de recherche sur l'éloquence au tournant des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

Contre la représentation traditionnelle, qui voit dans ce premier XIX<sup>e</sup> siècle un temps faible de la littérature française, il s'agira de montrer que cette période, très féconde pour la littérature d'idées, a profité d'un contexte particulièrement favorable, où l'échange intellectuel, au sein de petits groupes, a bénéficié de la disparition de la culture aristocratique de l'Ancien Régime ainsi que de la faiblesse du marché du livre et du système médiatique qui prendront sa place à partir de 1830.

Mots-clés : sociabilité, Restauration, éloquence, groupe, conversation, imprimé.

Alain VAILLANT, *“From one revolution to another (1795–1830). A happy parenthesis for intellectual sociability”*

*Alain Vaillant is professor of French literature at the University of Paris Nanterre. A theorist of literary history and a specialist in Romanticism and 19th century historical poetics, he has devoted part of his recent research to the culture of laughter and to anthropology. He is currently leading a research programme on eloquence at the turn of the 18th and 19th centuries.*

*Against the traditional representation, which sees the beginning of the 19th century as a weak period in French literature, the aim is to show that this time was very fertile for the literature of ideas, thanks to a particularly favourable context, where intellectual exchange, within small groups, benefited from the disappearance of the aristocratic culture of the Ancien Régime as well as from the weakness of the book market and the media system which took its place from 1830 onwards.*

*Keywords: sociability, Restoration, eloquence, group, conversation, print.*

Jean-Marie ROULIN, « Chateaubriand, écrivain anglais ? Recomposition d'une sociabilité littéraire en exil »

Pendant la Révolution française, beaucoup d'écrivains ont émigré, provoquant un excentrement de la vie littéraire parisienne. Chateaubriand a séjourné en Angleterre de 1793 à 1800. Il s'y est en particulier engagé dans

la presse, et a traduit des poètes anglais. La nouvelle sociabilité qu'il recompose, bâtie sur le retour de liens anciens, familiaux ou régionaux, et sur la fréquentation d'un monde culturel et littéraire nouveau a profondément marqué sa poétique.

Mots-clés : François-René de Chateaubriand, sociabilité, émigration, exil, gens de lettres, révolution, presse, Thomas Gray, Louis de Fontanes, Angleterre.

Jean-Marie ROULIN, "*Chateaubriand, English writer? Recomposition of a literary sociability in exile*"

*During the French Revolution, many writers emigrated, causing an upheaval in Parisian literary life. Chateaubriand stayed in England from 1793 to 1800, where he was particularly involved in the press and translated English poets. The new sociability that he reconstructed, built on the return of old family or regional ties, and on the frequentation of a new cultural and literary world, deeply marked his poetics.*

Keywords: François-René de Chateaubriand, sociability, emigration, exile, literate people, revolution, press, Thomas Gray, Louis de Fontanes, England.

Vincent LAISNEY, « Chateaubriand dans tous ses *ethos*. Du cercle de Joubert à *la bella scuola* »

Maître de conférences (HDR) à l'université Paris Nanterre, Vincent Laisney est un spécialiste du romantisme français et des sociabilités littéraires du XIX<sup>e</sup> siècle ; il est l'auteur (avec Anthony Glinoe) de *L'Âge des cénacles* (Fayard, 2013), et d'*En Lisant en écoutant* (Les Impressions Nouvelles, 2017). Il vient d'achever une étude sur le genre des Souvenirs littéraires (1850-1950).

L'*ethos* de Chateaubriand en société est difficile à caractériser parce qu'entre le moment où il lit ses textes dans le groupe de Joubert (1802) et celui où Ampère lit ses *Mémoires* chez Madame Récamier, Chateaubriand est devenu une célébrité dont la communauté d'appartenance n'est plus celle des vivants, mais celle des grands morts. Sa posture dans les tableaux et les dessins le montre : il est passé d'une sociabilité de l'entre-soi à une sociabilité immatérielle entre génies universels.

Mots-clés : lectures, sociabilité, salons, Juliette Récamier, groupe littéraire, François-René de Chateaubriand, espace public, Jean-Jacques Ampère, Joseph Joubert, Charles-Augustin Sainte-Beuve.

Vincent LAISNEY, “*Chateaubriand in all its ethos. From the Circle of Joubert to the ‘bella scuola’*”

*Lecturer (HDR) at the University of Paris Nanterre, Vincent Laisney is a specialist in French romanticism and 19th century literary sociability; he is the author (with Anthony Glinoe) of L'Âge des cénacles (Fayard, 2013), and En Lisant en écoutant (Les Impressions Nouvelles, 2017). He has just completed a study on the genre of Literary Souvenirs (1850-1950).*

*Chateaubriand's ethos in society is difficult to characterize because between the time when he read his texts in Joubert's group (1802) and the time when Ampère read his Memoirs at Madame Récamière's, Chateaubriand was become a celebrity whose community of belonging is no longer that of the living, but that of the great dead. His posture in the paintings and drawings shows it clearly: he went from an emotional sociability of the self to an immaterial sociability between universal geniuses.*

*Keywords: readings, sociability, salons, Juliette Récamière, literary group, François-René de Chateaubriand, espace public, Jean-Jacques Ampère, Joseph Joubert, Charles-Augustin Sainte-Beuve.*

Blandine POIRIER, « “Une femme qui n'a point de rivale”. Staël et Chateaubriand, ou comment construire son image d'auteur »

Agrégée de lettres modernes, Blandine Poirier a soutenu une thèse consacrée à Germaine de Staël intitulée « Morale et politique dans l'œuvre de G. de Staël (1786-1818) » à l'Université de Paris. Elle est l'auteur de plusieurs articles sur Staël et sur Jacques Necker. Elle a également co-dirigé, avec Aline Hodroge, les deux volumes des *Œuvres complètes* consacrés au théâtre de Staël aux éditions Champion.

Si la querelle de la perfectibilité entre Chateaubriand et Staël a été souvent analysée par la critique, aucune étude n'est consacrée à la fabrique de leurs postures. Cet article souhaite montrer comment Staël et Chateaubriand construisent dans leurs œuvres leurs propres figures d'auteurs en employant le nom et les textes de l'autre. Ainsi, en faisant référence à l'autre, chacun modèle son image publique.

Mots-clés : Chateaubriand, Staël, scénographie auctoriale, posture d'auteur, correspondance.

Blandine POIRIER, ““A woman who has no rival”. Staël et Chateaubriand, or how to shape his own persona”

*Blandine Poirier is an Agrégée de Lettres Modernes and defended her thesis on Germaine de Staël entitled « Morale et politique dans l'œuvre de G. de Staël (1786-1818) » at the*

*University of Paris. She is the author of several articles on Staël and on Jacques Necker. She has also co-edited, with Aline Hodroge, the two volumes of the Œuvres complètes devoted to Staël's theatre, published by Champion.*

*If the quarrel of the perfectibility between Chateaubriand and Staël is well known, there is no research about how they made their author's postures. This article wishes to study how Chateaubriand and Staël build in theirs works theirs figures as writers, using the name and the textes of the other. Thus, referencing to the other, both shapes his own public persona.*

*Keywords: Chateaubriand, Staël, author's scenography, author's posture, correspondence.*

Fabio VASARRI, « Rencontres manquées et médiations. Chateaubriand et Xavier de Maistre »

Fabio Vasarri est professeur de littérature française à l'université de Cagliari. Spécialiste de Chateaubriand, il a publié en 2022 l'édition italienne du *Lépreux de la cité d'Aoste* de Xavier de Maistre (ETS) et l'édition critique d'*Anatole* de Sophie Gay (PU de Saint-Étienne). Il travaille actuellement sur les récits d'impuissance et sur les représentations de la masculinité au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

La publication parisienne des récits de Xavier de Maistre en 1825 profite de la médiation de Cl. de Duras, d'A. Valery et d'A. de Mareste. Chateaubriand et Xavier de Maistre ne se sont jamais rencontrés. Mais ils ont pratiqué le récit exemplaire et le voyage humoristique dans une chambre. Vinet, Sainte-Beuve, Lamartine et Marcellus ont comparé leurs œuvres. On retrace ici cette relation médiatisée et à distance, marquée par des incompréhensions et par des tangences réelles dans les textes.

Mots-clés : Chateaubriand, Xavier de Maistre, Claire de Duras, sociabilité, médiations.

Fabio VASARRI, "Missed encounters and mediations. Chateaubriand and Xavier de Maistre"

*Fabio Vasarri is full professor of French Literature in the University of Cagliari. Besides his studies on Chateaubriand, in 2022 he edited Xavier de Maistre's Le Lépreux de la cité d'Aoste (ETS, in Italian) and Sophie Gay's Anatole (PU de Saint-Étienne). He is currently working on the fictions of impotence and the representations of masculinity in the early 19th century.*

*The publication in Paris of Xavier de Maistre's works (1825) benefited from the mediation of C. de Duras, A. Valery and A. de Mareste. Chateaubriand and Xavier*

*de Maistre never met. However, each practiced in his own way the récit exemplaire and the humorous journey in a room. Vinet, Sainte-Beuve, Lamartine and Marcellus have compared their works. This paper aims to retrace this mediated and distant relationship, marked by misunderstandings but also by real affinities in the texts.*

*Keywords: Chateaubriand, Xavier de Maistre, Claire de Duras, literary circles, mediations.*

Philippe ANTOINE, « La parole de l'absent. La lettre de voyage et l'instauration de communautés à distance »

Professeur émérite de littérature française du XIX<sup>e</sup> siècle, Philippe Antoine consacre ses travaux aux récits de voyage (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles) et à l'œuvre de Chateaubriand. Responsable de la série « Voyages contemporains » (*Revue des lettres modernes*), il a créé la revue en ligne *Viatica*. Il collabore à l'édition des *Œuvres complètes* de Chateaubriand, pour les *Voyages* et les *Mélanges littéraires*.

Chateaubriand séjourne environ sept mois en Italie, en 1803 et 1804. Il écrit une centaine de lettres qui vont lui permettre de garder un contact avec les communautés au sein desquelles il évoluait avant son départ. Il s'agit pour l'épistolier de maintenir des liens interpersonnels, de continuer à exister sur la scène littéraire et de se dire, en sachant que ces présentations de soi seront soumises à variation, selon les aléas de l'expérience, le destinataire et les enjeux de l'échange.

Mots-clés : absence, communautés, correspondance, Italie, voyage.

Philippe ANTOINE, “*The word of the absent. The travel letter and the establishment of communities at a distance*”

*Professor emeritus of 19th century French literature, Philippe Antoine devotes his work to travel narratives (19th to 21st centuries) and to the work of Chateaubriand. He is in charge of the series “Voyages contemporains” (Revue des lettres modernes) and created the online review Viatica. He collaborates on the edition of the complete works of Chateaubriand, for the Voyages and Mélanges littéraires.*

*Chateaubriand spent about seven months in Italy in 1803 and 1804. He wrote about a hundred letters that allowed him to keep in touch with the communities in which he lived before his departure. For the letter writer, it was a question of maintaining interpersonal links, of continuing to exist on the literary scene and of expressing himself, knowing that these presentations of himself would be subject to variation, depending on the vagaries of the experience, the recipient and the stakes of the exchange.*

*Keywords: absence, communities, correspondence, Italy, travel.*

Apolline STREQUE, « Chateaubriand et les milieux artistiques contemporains »

Ancienne élève de l'ENS de Lyon, agrégée de Lettres Modernes, Apolline Streque est docteure en Littérature française du XIX<sup>e</sup> siècle. Ses travaux de recherche, menés dans le cadre de l'IHRIM, portent sur l'émergence de la conscience patrimoniale durant la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle dans la littérature de voyage à Rome, plus précisément sur l'œuvre de Chateaubriand, Staël et Stendhal.

Si plusieurs travaux de recherche ont démontré que le lien qu'entretenait Chateaubriand aux arts était fondamental pour son écriture littéraire, ils se concentrent avant tout sur la production artistique de ses illustres prédécesseurs. Les relations qu'il a entretenues avec les artistes qui furent ses contemporains occupent dans son œuvre une place moins importante. Alors que Chateaubriand a fréquenté les milieux artistiques de son époque, il refuse de s'inscrire dans un réseau artistique.

Mots-clés : milieux artistiques, Chateaubriand, Rome, correspondance, réseaux artistiques.

Apolline STREQUE, "*Chateaubriand and the contemporary art communities*"

*Apolline Streque is a former student of the ENS de Lyon and holds a doctorate in 19th century French literature. Her research work, conducted within the framework of the IHRIM, focuses on the emergence of heritage awareness during the first half of the 19th century in travel literature in Rome, more specifically on the works of Chateaubriand, Staël and Stendhal.*

*If several research works have demonstrated that Chateaubriand's link to the arts was fundamental to his literary writing, they focus primarily on the artistic production of his famous predecessors. The relations he had with the artists who were his contemporaries occupy a less consequent place in his work. While Chateaubriand frequented the artistic communities of his time, he refused to join an artistic network.*

*Keywords: Chateaubriand, Roma, artistic communities, letters, artistic networks.*

Morgane AVELLANEDA, « *Le Conservateur*, véritable groupe politique ou illusion médiatique ? »

Morgane Avellaneda achève une thèse consacrée au journalisme de Chateaubriand et du premier tiers du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle a été quatre ans CRD à la Bibliothèque nationale de France et y a créé un outil pour *Gallica* : « Les Feuilletons dans la Presse ».



En juin 2018, elle a coorganisé une journée sur « Presse et patrimoine XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> : deux facteurs de la modernité » disponible sur *Medias19*.

*Le Conservateur* est créé en 1818 pour donner une voix unifiée à l'opinion légitimiste. Cependant, l'équipe de rédaction du journal n'est pas homogène, et les désaccords y sont profonds. Cet article étudie dans ce périodique une unité médiatisée, dont l'importance est liée à sa capacité à se montrer dans l'espace public, et interroge la notion de réseau de préférence à celle de groupe, pour désigner l'ensemble des hommes associés au titre de presse.

Mots-clés : presse, sociabilité, Restauration, groupe littéraire, François-René de Chateaubriand, espace public, journaux.

Morgane AVELLANEDA, "Le Conservateur, *an actual political group, or a mediatic illusion?*"

*Morgane Avellaneda is currently finishing a PhD focused on Chateaubriand's journalistic work, and more broadly on the press of the first third of the 19<sup>th</sup> century. She spent four years at the French National Library and created a tool available on Gallica, named "Les Feuilletons dans la Presse". In June 2018, she co-organized a seminar focused on press and heritage in the 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries.*

*Le Conservateur is founded in 1818 to give the legitimist opinion a unified voice. However, the editorial team isn't uniform in any way, and some of the disagreements go quite deep. This paper studies the newspaper as a mediatic unit, the importance of which is related to its ability to exist in the public space. It introduces the notion of network instead of team, to better name and understand the group of men associated to this publication.*

*Keywords: press, sociability, Restoration, literary group, François-René de Chateaubriand, public space, newspapers.*

Romain JALABERT, « Le "grand tapage de journaux" autour de Chateaubriand en 1831 »

Romain Jalabert est maître de conférences à Sorbonne Université. Il s'intéresse à la poésie du XIX<sup>e</sup> siècle, aux institutions littéraires et à l'histoire de la critique littéraire. Il a publié un ouvrage sur *La Poésie et le latin en France au XIX<sup>e</sup> siècle* (Classiques Garnier, 2017) et procuré une édition d'un texte politique d'Alphonse de Lamartine, *Sur la politique rationnelle* (STFM, 2021).

La publication de la brochure *De la nouvelle proposition relative au bannissement de Charles X et de sa famille*, le 31 octobre 1831, valut à Chateaubriand une

publicité considérable. Cet article s'interroge sur le poids du pair de France démissionnaire dans la presse et dans le camp royaliste en reconfiguration après la révolution de Juillet.

Mots-clés : presse, sociabilité, monarchie de Juillet, Charles X, groupe littéraire, François-René de Chateaubriand, espace public, journaux, pamphlet.

Romain JALABERT, "*The 'great newspaper uproar' around Chateaubriand in 1831*"

*Romain Jalabert is a lecturer at Sorbonne University. He is interested in 19th century poetry, literary institutions and the history of literary criticism. He has published a book on La Poésie et le latin en France au XIX<sup>e</sup> siècle (Classiques Garnier, 2017) and edited a political text by Alphonse de Lamartine, Sur la politique rationnelle (STFM, 2021).*

*The publication of the pamphlet De la nouvelle proposition relative to the banishment of Charles X and his family, on October 31th 1831, brought Chateaubriand an extensive publicity. This article questions the weight of the resigning peer of France, in the press and in the royalist camp after the Three Glorious.*

*Keywords: press, sociability, July Monarchy, Charles X, literary group, François-René de Chateaubriand, public space, newspapers, pamphlet.*

Jacob LACHAT, « Le sacre mondain de l'écrivain. Chateaubriand à l'Abbaye-aux-bois »

Jacob Lachat, docteur en littérature française de l'Université de Lausanne, y travaille en tant que maître-assistant. Auteur d'un essai intitulé *Le passé sous les yeux. Chateaubriand et l'écriture de l'histoire* et de plusieurs publications sur l'historiographie, il conduit actuellement une recherche sur l'organisation du travail dans les journaux d'écrivains entre le XIX<sup>e</sup> siècle et nos jours.

De février à mars 1834, Chateaubriand donne à lire des extraits de ses futurs *Mémoires d'outre-tombe* dans le salon de Juliette Récamier, à l'Abbaye-aux-Bois. Ces lectures constituent rapidement un événement médiatique qui déborde le cadre strictement mondain du salon. Cet article revient en détail sur cet épisode pour montrer que les articles critiques qui en rendent compte forment une opération collective destinée à assurer la diffusion littéraire des *Mémoires* au-delà d'un auditoire restreint.

Mots-clés : lectures, sociabilité, salons, monarchie de Juillet, Juliette Récamier, groupe littéraire, François-René de Chateaubriand, espace public, événement médiatique.

Jacob LACHAT, “*The worldly consecration of the writer. Chateaubriand at the Abbaye-aux-Bois*”

*Jacob Lachat has a doctorate in French literature from the University of Lausanne and works as a lecturer there. Author of an essay entitled *Le passé sous les yeux. Chateaubriand et l'écriture de l'histoire* and of several publications on historiography, he is currently conducting research on the organisation of work in writers' journals between the 19th century and the present day.*

*From February to March 1834, Chateaubriand gives to read extracts of his future Memoirs from beyond the grave in Juliette Récamier's salon, at the Abbaye-aux-Bois. These readings quickly become a media event which goes beyond the strictly social framework of the salon. This paper analyses this episode in detail to show that the critical articles that report on it form a collective operation intended to ensure the literary dissemination of the Memoirs beyond a restricted audience.*

*Keywords: readings, sociability, salons, July Monarchy, Juliette Récamier, literary group, François-René de Chateaubriand, public space, media event.*

Fabienne BERCEGOL, « *Au cœur du monde animal. Parcours initiatique et récit d'enfance dans les Mémoires d'outre-tombe de Chateaubriand* »

Professeure de littérature française à l'Université Toulouse-Jean Jaurès, directrice du laboratoire « Patrimoine, Littérature, Histoire », Fabienne Bercegol publie sur Chateaubriand, Sand, Senancour, Stendhal, Barbey d'Aurevilly, etc. Elle travaille sur les usages fictionnels du portrait (*Portraits dans la littérature de Gustave Flaubert à Marcel Proust, Usages du portrait littéraire*).

Le récit de l'enfance bretonne de Chateaubriand obéit à une logique initiatique, décrite par les ethnologues, qui confère à l'animal un rôle clé. L'enfant forge son caractère auprès des oiseaux et apprend à dominer ses peurs en affrontant à Combourg chouettes et chat noir. Piètre cavalier, Chateaubriand fait du cheval l'emblème d'une classe et d'un pouvoir révolu. Il expose sa passion de la chasse dans ses *Mémoires*, qui témoignent de sa sensibilité grandissante à la condition animale.

Mots-clés : animal, chasse, enfance, ethnologie, initiation.

Fabienne BERCEGOL, “*At the heart of animal world. Initiatory route and childhood story in Chateaubriand's Mémoires d'outre-tombe*”

*Fabienne Bercegol is a professor of French literature at the University of Toulouse-Jean Jaurès and director of the “Patrimoine, Littérature, Histoire” laboratory. She has published*

*on Chateaubriand, Sand, Senancour, Stendhal, Barbey d'Aurevilly, etc. She works on the fictional uses of the portrait (Portraits dans la littérature de Gustave Flaubert à Marcel Proust, Usages du portrait littéraire).*

*Chateaubriand's Breton childhood story follows an initiatory route, described by ethnologists, which gives a crucial role to animals. The child forges his character close to the birds, he learns how to face fears by braving owls and a black cat in Combourg. Poor rider, Chateaubriand presents the horse as an emblem of a class and an achieved power. He shows his passion for hunting in his Mémoires, where we can see his growing sensibility to animal condition.*

*Keywords: animal, hunt, childhood, ethnology, initiation.*